

ja-o mai kee-o sagal seegaaraa

Aisw mhl w 5 ] (373-11)	aasaa mehlaa 5.	Aasaa, Fifth Mehl:
j au mY kIE sgl slgrw ]	ja-o mai kee-o sagal seegaaraa.	Even though I totally decorated myself,
qauBI myw mnun pqlAwrw ]	ta-o <u>b</u> hee mayraa man na pa <sub>tee</sub> -aaraa.	still, my mind was not satisfied.
Aink sgDq qn mih l wvau ]	anik sugan <u>D</u> hat tan meh laava-o.	I applied various scented oils to my body,
Ehu sKu iql usmin nhl p wvau ]	oh su <u>k</u> h til samaan nahee paava-o.	and yet, I did not obtain even a tiny bit of pleasure from this.
mn mih icqvau A sI Aisw el ]	man meh chi <u>t</u> va-o aisee aasaa-ee.	Within my mind, I hold such a desire,
ipA dKq j lvau myl muel ]1]	pari-a <u>d</u> ay <u>k</u> hat jeeva-o mayree maa-ee.   1	that I may live only to behold my Beloved, O my mother.   1
muel khw krau iehumnu n DirY ]	maa-ee kahaa kara-o ih man na <u>D</u> heerai.	O mother, what should I do? This mind cannot rest.
ipA plqm bhwgu ihrY ]1] rhwau ]	pari-a pareetam bairaag hirai.   1   rahaa-o.	It is bewitched by the tender love of my Beloved.   1  Pause
bsq ribBK n sK bhq ibsKY ]	bastar bib <u>h</u> ookhan su <u>k</u> h bahut bisay <u>k</u> hai.	Garments, ornaments, and such exquisite pleasures
Eie BI j w nau ikqY n l Y ]	o-ay <u>b</u> hee jaan-o kitai na lay <u>k</u> hai.	- I look upon these as of no account.
piq sBw Aru mnu mhqu ]	pat <u>s</u> ob <u>h</u> aa ar maan mahat.	Likewise, honor, fame, dignity and greatness,
A wig Awkwr l sgl j gqu ]	aagi-aakaaree sagal jagat.	obedience by the whole world,
ighu A s w hY s m r l w ]	garihu aisaa hai su <u>n</u> dar laal.	and a household as beautiful as a jewel.
pB Bwv w qw sdw inhwl ]2]	parab <u>h</u> <u>b</u> haavaa ta <u>a</u> sada <u>a</u> nihaal.   2	If I am pleasing to God's Will, then I shall be blessed, and forever in bliss.   2
ibj n Bj n Aink prkrw ]	binjan <u>b</u> hojan anik parkaar.	With foods and delicacies of so many different kinds,
rly qmwsy bhqu ibsQwr ]	rang ta <u>m</u> asay bahut bishaar.	and such abundant pleasures and entertainments,
ruj iml K Aru bhqu Pirmieis ]	raaj mil <u>a</u> kh ar bahut furmaa-is.	power and property and absolute command

mnu nhl DhpYiqBsnw nw j wieis ]	man nahee <u>Dh</u> araapai <u>ta</u> risnaa naa jaa-is.	- with these, the mind is not satisfied, and its thirst is not quenched.
ibnu iml byiehu idnu n ibhwv ]	bin milbay ih <u>di</u> n na bihaavai.	Without meeting Him, this day does not pass.
iml YpBUqW sB sK pWv ] 3 ]	milai parab <u>hoo</u> <u>ta</u> a sab <u>h</u> suk <u>h</u> paavai.   3	Meeting God, I find peace.   3
Kj q Kj q snl ieh sie ]	<u>kh</u> oja <u>t</u> <u>kh</u> oja <u>t</u> sunee ih so-ay.	By searching and seeking, I have heard this news,
sW Dstlg iq ibnu qirE n kie ]	saa <u>Dh</u> sangat bin <u>ta</u> ri-o na ko-ay.	that without the Saadh Sangat, the Company of the Holy, no one swims across.
ij sumsqik Bwgu iqin siqgru pWieAw ]	jis mastak <u>b</u> haag <u>ti</u> n satgur paa-i-aa.	One who has this good destiny written upon his forehead, finds the True Guru.
plrl Awsw mnu iqBqWieAw ]	pooree aasaa man <u>ta</u> ripta <i>-i-aa</i> .	His hopes are fulfilled, and his mind is satisfied.
pB imil Aw qW ckl fWw ]	parab <u>h</u> mili-aa <u>ta</u> a chookee danj <u>h</u> aa.	When one meets God, then his thirst is quenched.
nwnk l Dw mn qn mWw ] 4 ] 11 ]	naanak la <u>Dh</u> aa man <u>ta</u> n manj <u>h</u> aa.   4  11	Nanak has found the Lord, within his mind and body.   4  11